



VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ
pro kolagen určený k lidské spotřebě pro dovoz do Republiky Severní Makedonie
HEALTH CERTIFICATE
for collagen intended for human consumption for dispatch to the Republic of North Macedonia
ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ
за колаген наменет за исхрана на луѓето за увоз во Република Северна Македонија

Česká republika Czech Republic Чешка Република		Veterinární osvědčení pro Republiku Severní Makedonie Veterinary Certificate to Republic of North Macedonia Ветеринарно Здравствен Сертификат за Република Северна Македонија			
Část I: Podrobnosti o odesílané zásilce Part I: Details of dispatched consignment / Дел I: Детали за испратената пратка	I.1. Odesílatel / <i>Consignor</i> / Испраќач Jméno / <i>Name</i> / Име Adresa / <i>Address</i> / Адреса Tel. / <i>Tel.</i> / Тел.		I.2. Číslo jednací osvědčení / <i>Certificate reference number</i> / Референтен број на сертификатот		I.2.a
			I.3. Příslušný ústřední orgán / <i>Central Competent Authority</i> / Централен Надлежен Орган		
	I.5. Příjemce / <i>Consignee</i> / Примач Jméno / <i>Name</i> / Име Adresa / <i>Address</i> / Адреса PSČ / <i>Postal code</i> / Поштенски број Tel. / <i>Tel.</i> / Тел.		I.4. Příslušný místní orgán / <i>Local Competent Authority</i> / Локален Надлежен Орган		
			I.6.		
	I.7. Země původu / <i>Country of origin</i> / Земја на потекло Kód ISO / <i>ISO code</i> / ИСО код	I.8.	I.9. Země určení / <i>Country of destination</i> / Земја на дестинација Kód ISO / <i>ISO code</i> / ИСО код	I.10.	
I.11. Místo původu / <i>Place of origin</i> / Место на потекло Název / <i>Name</i> / Име Adresa / <i>Address</i> / Адреса		I.12. Číslo schválení / <i>Approval number</i> / Број на одобрение			
I.13. Místo nakládky / <i>Place of loading</i> / Место на натовар		I.14. Datum odeslání / <i>Date of departure</i> / Дата на поаѓање			

Část I: Podrobnosti o odesílané zásilce Part I: Details of dispatched consignment / Дел I: Детали за испратената пратка	I.15. Dopravní prostředek / Means of transport / Средства за транспорт Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Železniční vagón <input type="checkbox"/> Aeroplane <input type="checkbox"/> Ship <input type="checkbox"/> Railway wagon <input type="checkbox"/> Авион <input type="checkbox"/> Брод <input type="checkbox"/> Железнички вагон <input type="checkbox"/> Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> Road vehicle <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Средство за патен сообраќај Друго <input type="checkbox"/> Identifikace / Identification / Идентификација Odkazy na dokumenty / Documentary references / Документ на кој се повикува		I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly v RSM / Entry BIP in RNM / Влезен ВИМ на ГП во РСМ I.17.					
	I.18. Popis zboží / Description of commodity / Опис на стоката		I.19. Kód zboží (HS kód) / Commodity code (HS code) / Код на стоката (ХС код)					
			I.20. Množství / Quantity / Количество					
	I.21. Teplota produktu / Temperature of the product / Температура на производот Okolní / Ambient / Собна <input type="checkbox"/> Chlazené / Chilled / Разладено <input type="checkbox"/> Zmrazené / Frozen / Смрзнато <input type="checkbox"/>		I.22. Počet balení / Number of packages / Број на пакувања					
	I.23. Identifikace kontejneru/číslo plomby / Identification of container/Seal number / Идентификација на контејнерот/Број на пломба		I.24. Druh obalu / Type of packaging / Вид на пакување					
	I.25. Zboží osvědčené pro / Commodities certified for / Пратките се наменети за Lidská spotřeba / Human consumption / Исхрана на луѓе <input type="checkbox"/>							
	I.26.		I.27. K dovozu nebo přijetí do RSM / For import or admission into RNM / За увоз или влез во РСМ <input type="checkbox"/>					
	I.28. Identifikace zboží / Identification of the commodities / Идентификација на стоките <table border="0" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; vertical-align: top;"> Živočišný druh (vědecký název) Species (Scientific name) Видови (Научно име) </td> <td style="width: 25%; vertical-align: top;"> Datum výroby (dd/mm/yyyy) Date of production (dd/mm/yyyy) Датум на производство (дд/мм/гггг) </td> <td style="width: 25%; vertical-align: top;"> Číslo schválení podniku Approval number of the establishment Одобрен број на објектот Výrobní závod Manufacturing plant Производствен објект </td> <td style="width: 25%; vertical-align: top;"> Počet balení Number of packages Број на пакувања </td> <td style="width: 25%; vertical-align: top;"> Čistá hmotnost Net weight Нето тежина </td> </tr> </table>				Živočišný druh (vědecký název) Species (Scientific name) Видови (Научно име)	Datum výroby (dd/mm/yyyy) Date of production (dd/mm/yyyy) Датум на производство (дд/мм/гггг)	Číslo schválení podniku Approval number of the establishment Одобрен број на објектот Výrobní závod Manufacturing plant Производствен објект	Počet balení Number of packages Број на пакувања
Živočišný druh (vědecký název) Species (Scientific name) Видови (Научно име)	Datum výroby (dd/mm/yyyy) Date of production (dd/mm/yyyy) Датум на производство (дд/мм/гггг)	Číslo schválení podniku Approval number of the establishment Одобрен број на објектот Výrobní závod Manufacturing plant Производствен објект	Počet balení Number of packages Број на пакувања	Čistá hmotnost Net weight Нето тежина				

Část II: Osvědčení Part II: Certification / Дел II: Сертификација	II. Zdravotní informace Health information Информации за здравствената состојба	II.a. Číslo jednací osvědčení <i>Certificate reference number</i> Референтен број на сертификатот	II.b.
	II.1 Potvrzení o zdravotní nezávadnosti / Public health attestation / Потврда за здравствената исправност Já, níže podepsaný, prohlašuji, že jsem seznámen s příslušnými ustanoveními Zákona o bezpečnosti potravin a/nebo rovnocenných nařízení (ES) č. 178/2002, (ES) č. 852/2004 a (ES) č. 853/2004, a potvrzují, že výše popsany kolagen byl vyroben v souladu s uvedenými požadavky, zejména že: / <i>I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of the Law food safety and/or equivalent Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004 and (EC) No 853/2004 and certify that the collagen described above was produced in accordance with those requirements, in particular that: /</i> Јас, долупотпишаниот, изјавувам дека сум запознаен за релевантните одредби во Законот за безбедност на храната односно еквивалентните Регулации (ЕК) Бр 178/2002, (ЕК) Бр 852/2004 и (ЕК) Бр 853/2004 и потврдувам дека колагенот опишан погоре е произведен во согласност со тие услови, поточно дека тие: – pochází ze zařízení, jež má (mají) zaveden program založený na zásadách HACCP v souladu se Zákonem o bezpečnosti potravin a/nebo rovnocenným článkem 5 nařízení (ES) č. 852/2004, / <i>it comes from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Law food safety and/or equivalent Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004, /</i> потекнува од објект(и) со имплементиран програм заснована на HACCP принципите во согласност со Законот за безбедност на храната односно еквивалентниот член 5 од Регулација (ЕК) Бр 852/2004, – byl vyroben ze surovin, které splnily požadavky Pravidel o zvláštních požadavcích na potraviny živočišného původu a/nebo rovnocenných kapitol I a II oddílu XV přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004, / <i>it has been produced from raw material which met the requirements of the Book of Rules on specific requirements for food of animal origin and/or equivalent Section XV, Chapters I and II of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004, /</i> е произведен од суровина која ги исполнува условите од Правилникот за посебните барања за храната од животинско потекло односно еквивалентната Секција XV, Глава I и II од Анекс III од Регулацијата (ЕК) Бр 853/2004, – byl vyroben v souladu s podmínkami stanovenými v Pravidlech o zvláštních požadavcích na potraviny živočišného původu a/nebo rovnocenné kapitole III oddílu XV přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004, / <i>it has been manufactured in compliance with the conditions set out in the Book of Rules on specific requirements for food of animal origin and/or equivalent Section XV, Chapter III of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004, /</i> е произведен во согласност со условите од Правилникот за посебните барања за храната од животинско потекло односно еквивалентната Секција XV, Глава III од Анекс III од Регулацијата (ЕК) Бр 853/2004, – splňuje kritéria Pravidel o zvláštních požadavcích na potraviny živočišného původu a/nebo rovnocenné kapitoly IV oddílu XV přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004 a nařízení (ES) č. 2073/2005 o mikrobiologických kritériích pro potraviny, / <i>satisfies the criteria of the Book of Rules on specific requirements for food of animal origin and/or equivalent Section XV, Chapter IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and to Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs, /</i> ги задоволува критериумите од Правилникот за посебните барања за храната од животинско потекло односно еквивалентната Секција XV, Глава IV од Анекс III од Регулацијата (ЕК) бр 853/2004 и на Регулацијата (ЕК) бр 2073/2005 за микробиолошката исправност на прехранбените производи, (¹)a / pokud pochází ze skotu, ovcí a koz, / (¹)and / if of bovine, ovine and caprine animal origin, / (¹)и доколку е од говедско, овчо и козјо потекло, byl získán ze zvířat, která prošla prohlídkou před poražením a prohlídkou po poražení, / <i>it has been derived from animals which have passed ante mortem and post mortem inspections, /</i> е добиен од животни кои поминале ante-mortem и post-mortem преглед, (¹)a / s výjimkou kolagenu získaného z kůží a kůže, / (¹)and / except for collagen derived from hides and skins, / (¹)и освен за колаген добиен за кожи и подкожја, (¹)bud / – [pochází ze země nebo oblasti zařazené v souladu s národní veterinární legislativou a/nebo (¹)either / rovnocenným rozhodnutím Komise 2007/453/ES ze dne 29. června 2007, kterým se stanoví (¹)или status BSE členských států nebo třetích zemí nebo jejich oblastí vzhledem k riziku výskytu BSE, do kategorie země nebo oblasti se zanedbatelným rizikem výskytu BSE, / <i>[it comes from a country or a region classified in accordance with national veterinary legislation and/or equivalent Commission Decision 2007/453/EC of 29 June 2007 establishing the BSE status of Member States or third countries or regions thereof according to their BSE risk as a country or region posing a negligible BSE risk, /</i> [потекнува од земја или регион класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/ЕЗ за утврдување на БСЕ статусот на земјите членки и трети земји во согласност со нивниот ризик од БСЕ, како земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ,		

II. Zdravotní informace Health information Информации за здравствената состојба	II.a. Číslo jednací osvědčení Certificate reference number Референтен број на сертификатот	II.b.
<p>– kolagen neobsahuje specifikovaný rizikový materiál, jak je definován v Pravidlech pro opatření k tlumení a eradikaci přenosných spongiformních encefalopatií a/nebo rovnocenném bodě 1 přílohy V nařízení (ES) č. 999/2001, ani z něj nebyl získán⁽²⁾, / <i>the collagen does not contain and is not derived from specified risk material as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies and/or equivalent point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001⁽²⁾, /</i> колагенот не содржи и не е добиен од специфично ризичен материјал како што е дефинирано во Правилникот за мерки за сузбивање и искоренување на трансмисивни спонгиоформни енцефалопатии односно еквивалентната точка 1 од Анекс V на Регулатива (ЕЗ) бр. 999/2001⁽²⁾,</p> <p>– kolagen neobsahuje mechanicky oddělené maso získané z kostí skotu, ovcí nebo koz, ani z něj není získán, s výjimkou kolagenu získaného ze zvířat, která se narodila, byla nepřetržitě chována a poražena v zemi nebo oblasti zařazené v souladu s národní veterinární legislativou a/nebo rovnocenným rozhodnutím 2007/453/ES do kategorie země nebo oblasti se zanedbatelným rizikem výskytu BSE, v níž nebyl zjištěn žádný domácí případ BSE, / <i>the collagen does not contain and is not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except for collagen derived from animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with national veterinary legislation and/or equivalent Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases, /</i> колагенот не содржи и не е добиен од механички одвоено месо добиено од говеда, овци или кози, освен колаген добиен од животни кои биле родени, континуирано одгледувани и заклани во земја или регион класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/ЕЗ како земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ и во која немало случаи на појава на БСЕ изворно од земјата или регионот,</p> <p>– zvířata, z nichž byl kolagen získán, nebyla poražena po omrácení prostřednictvím plynové injekce do dutiny lebeční nebo usmrcena stejnou metodou nebo poražena po omrácení lacerací centrální nervové tkáně pomocí podlouhlého tyčovitého nástroje zavedeného do dutiny lebeční, s výjimkou případů, kdy se zvířata narodila, byla nepřetržitě chována a poražena v zemi nebo oblasti zařazené v souladu s národní veterinární legislativou a/nebo rovnocenným rozhodnutím 2007/453/ES do kategorie země nebo oblasti se zanedbatelným rizikem výskytu BSE, / <i>the animals from which the collagen was derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, except if the animals were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with national veterinary legislation and/or equivalent Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk, /</i> животните од кои е добиен колагенот, не се заклани со зашметување со гасен пиштол, или убиени на истиот начин, или заколени после зашметување со разорување на ткивото на ЦНС со употреба на клин кој ја пробива кранијалната шуплина, освен доколку животните биле родени, континуирано одгледувани и заклани во земја или регион класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/ЕЗ како земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ,</p> <p>– ⁽¹⁾[zvířata, z nichž je kolagen získán, pocházejí ze země nebo oblasti zařazené v souladu s národní veterinární legislativou a/nebo rovnocenným rozhodnutím 2007/453/ES do kategorie země nebo oblasti s neurčeným rizikem výskytu BSE a zvířata nebyla krmena masokostní moučkou nebo škvarky podle definice v Kodexu zdraví suchozemských živočichů OIE], / ⁽¹⁾<i>[the animals, from which the collagen is derived, originate from a country or region classified in accordance with national veterinary legislation and/or equivalent Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and the animals were not fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the OIE Terrestrial Animal Health Code], /</i> ⁽¹⁾[животните од кои е добиен колагенот, потекнуваат од земја или регион класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлуката 2007/453/ЕЗ, како земја или регион со неопределен ризик од БСЕ, и животните не се хранети со коскено и месно брашно или други преработки како што е дефинирано во Кодот за здравствена заштита на копнени животни (Terrestrial Animal Health Code) на Светската организација за здравствена заштита на животните (OIE)],</p>		

Část II: Osvědčení Part II: Certification / Дел II: Сертификација	II. Zdravotní informace Health information Информации за здравствената состојба	II.a. Číslo jednací osvědčení Certificate reference number Референтен број на сертификатот	II.b.
	<p>– ⁽¹⁾[zvířata, z nichž je kolagen získán, pocházejí ze země nebo oblasti zařazené v souladu s národní veterinární legislativou a/nebo rovnocenným rozhodnutím 2007/453/ES do kategorie země nebo oblasti s neurčeným rizikem výskytu BSE, a kolagen byl vyroben a bylo s ním zacházeno způsobem, který zajišťuje, že neobsahuje nervové a lymfatické tkáně odhalené během vykostňování, ani jimi není kontaminován.] / ⁽¹⁾[the animals, from which the collagen is derived, originate from a country or region classified in accordance with national veterinary legislation and/or equivalent Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and the collagen was produced and handled in a manner which ensures that it did not contain and were not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process.] / ⁽¹⁾[животните од кои е добиен колагенот, потекнуваат од земја или регион класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/EЗ како земја или регион со неопределен ризик од БСЕ и колагенот е произведен и со него се ракувало на начин со кој се обезбедува производите да не содржат и да не се контаминирани со нервно и лимфно ткиво изложено за време на процесот на обескотување.]</p> <p>⁽¹⁾nebo / ⁽¹⁾or / ⁽¹⁾или</p> <p>– [pochází ze země nebo oblasti zařazené v souladu s národní veterinární legislativou a/nebo rovnocenným rozhodnutím 2007/453/ES ze dne 29. června 2007, kterým se stanoví status BSE členských států nebo třetích zemí nebo jejich oblastí vzhledem k riziku výskytu BSE, do kategorie země nebo oblasti s kontrolovaným rizikem výskytu BSE, / [it comes from a country or a region classified in accordance with national veterinary legislation and/or equivalent Decision 2007/453/EC of 29 June 2007 establishing the BSE status of Member States or third countries or regions thereof according to their BSE risk, as a country or region posing a controlled BSE risk, / [потекнува од земја или регион класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/EЗ за утврдување на БСЕ статусот на земјите членки и трети земји во согласност со нивниот ризик од БСЕ, како земја или регион со контролиран ризик од БСЕ,</p> <p>– zvířata, z nichž je kolagen získán, nebyla po omrácení usmrcena lacerací centrální nervové tkáně pomocí podlouhlého tyčovitého nástroje zavedeného do dutiny lebeční nebo prostřednictvím plynové injekce do dutiny lebeční, / the animals, from which the collagen is derived, were not killed, after stunning, by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rodshaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, / животните од кои е добиен колагенот, не се заклани после зашметување, со разорување на ткивото на ЦНС со употреба на клин кој ја пробива кранијалната шуплина или со гасен пиштол директно во кранијалната шуплина,</p> <p>– kolagen neobsahuje specifikovaný rizikový materiál, jak je definován v Pravidlech pro opatření k tlumení a eradikaci přenosných spongiformních encefalopatií a/nebo rovnocenném bodě 1 přílohy V nařízení (ES) č. 999/2001, ani mechanicky oddělené maso získané z kostí skotu, ovci nebo koz, ani z nich nebyl získán.] / the collagen does not contain and is not derived from specified risk material as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies and/or equivalent point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001, or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals,] / колагенот не содржи и не е добиен од специфично ризичен материјал како што е дефинирано во Правилникот за мерки за сузбивање и искоренување на трансмисивни спонгиоформни енцефалопатии односно еквивалентната точка 1 од Анекс V на Регулатива (ЕЗ) бр. 999/2001, или не е добиен од механички одвоено месо добиено од говеда, овци или кози,]</p> <p>⁽¹⁾nebo / ⁽¹⁾or / ⁽¹⁾или</p> <p>– [pochází ze země nebo oblasti zařazené v souladu s národní veterinární legislativou a/nebo rovnocenným rozhodnutím 2007/453/ES ze dne 29. června 2007, kterým se stanoví status BSE členských států nebo třetích zemí nebo jejich oblastí vzhledem k riziku výskytu BSE, do kategorie země nebo oblasti s neurčeným rizikem výskytu BSE, / [it comes from a country or a region classified in accordance with national veterinary legislation and/or equivalent Decision 2007/453/EC of 29 June 2007 establishing the BSE status of Member States or third countries or regions thereof according to their BSE risk, as a country or region with an undetermined BSE risk, / [потекнува од земја или регион класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/EЗ за утврдување на БСЕ статусот на земјите членки и трети земји во согласност со нивниот ризик од БСЕ, како земја или регион со неопределен ризик од БСЕ,</p>		

Část II: Osvědčení
Part II: Certification / Дел II: Сертификација

II. Zdravotní informace Health information Информации за здравствената состојба	II.a. Číslo jednací osvědčení Certificate reference number Референтен број на сертификатот	II.b.
<p>– zvířata, z nichž je kolagen získán, nebyla krmena masokostní moučkou nebo škvarky získanými z přežvýkavců podle definice v Kodexu zdraví suchozemských živočichů OIE, / <i>the animals, from which the collagen is derived, were not fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health, /</i> животните од кои е добиен колагенот, не се хранети со коскено и месно брашно или други преработки добиени од преживари како што е дефинирано во Кодот за здравствена заштита на копнени животни (Terrestrial Animal Health Code) на Светската организација за здравствена заштита на животните (OIE),</p> <p>– zvířata, z nichž je kolagen získán, nebyla po omráčení usmrcena lacerací centrální nervové tkáně pomocí podlouhlého tyčovitého nástroje zavedeného do dutiny lebeční nebo prostřednictvím plynové injekce do dutiny lebeční, / <i>the animals, from which the collagen is derived, were not killed after stunning by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rodshaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, /</i> животните од кои е добиен колагенот, не се заклани после зашметување, со разорување на ткивото на ЦНС со употреба на клин кој ја пробива кранијалната шуплина или со гасен пиштол директно во кранијалната шуплина,</p> <p>– kolagen nebyl získán: / <i>the collagen is not derived from: /</i> колагенот не е добиен од:</p> <p>(i) ze specifikovaného rizikového materiálu definovaného v Pravidlech pro opatření k tlumení a eradikaci přenosných spongiformních encefalopatií a/nebo rovnocenném bodě 1 přílohy V nařízení (ES) č. 999/2001, / <i>specified risk material as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies and/or equivalent point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001, /</i> специфично ризични материјали како што е наведено во Правилникот за мерки за сузбивање и искоренување на трансмисивни спонгиоформни енцефалопатии односно еквивалентната точка 1 од Анекс V од Регулацијата (ЕЗ) Бр. 999/2001,</p> <p>(ii) z nervové a lymfatické tkáně odhalené během vykostování, / <i>nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process, /</i> нервно и лимфно ткиво изложено за време на процесот на обескостување,</p> <p>(iii) z mechanicky odděleného masa získaného z kostí skotu, ovcí nebo koz.] / <i>mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals.] /</i> механички одвоено месо добиено од коски од говеда, овци и кози.]</p>		
<p>Poznámky: / Notes: / Забелешки: Část I: / Part I: / Дел I:</p> <p>Kolonka I.11: / Box reference I.11: / Рамка I.11: Место původu: název a adresa zařízení odeslání. / <i>Place of origin: name and address of the dispatch establishment. /</i> Место на потекло: име и адреса на објектот кој ги испраќа.</p> <p>Kolonka I.15: / Box reference I.15: / Рамка I.15: Registrační číslo (železniční vagóny nebo kontejnery a nákladní automobily), číslo letu (letadlo) nebo jméno (plavidlo). V případě vykládky a překládky je nutno uvést samostatné informace. / <i>Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading. /</i> Регистарски број (железнички вагони или контејнери и камиони), број на лет (авион) или име (брод). Посебно треба да се информира во случај на истовар или претовар.</p> <p>Kolonka I.18: / Box reference I.18: / Рамка I.18: Toto osvědčení může být použito rovněž pro dovoz kolagenních střev. / <i>This certificate may also be used for import of collagen casings. /</i> Овој сертификат може да се користат за увоз на колагени црева.</p> <p>Kolonka I.19: / Box reference I.19: / Рамка I.19: Použijte příslušný kód harmonizovaného systému (HS) pod záhlavím 35.04 nebo 39.17. / <i>Use the appropriate Harmonised System (HS) code under the heading of 35.04 or 39.17. /</i> Користи го соодветниот хармонизиран систем (HS) на кодови на Светската Царинска Организација под глава 35.04 или 39.17.</p> <p>Kolonka I.20: / Box reference I.20: / Рамка I.20: Uveďte celkovou hrubou hmotnost a celkovou čistou hmotnost. / <i>Indicate total gross weight and total net weight. /</i> Назначи ја тоталната бруто тежина и тоталната нето тежина.</p> <p>Kolonka I.23: / Box reference I.23: / Рамка I.23: Identifikace kontejneru/číslo plomby: pouze v příslušných případech. / <i>Identification of container/seal number: only where applicable. /</i> Идентификација на контејнер/број на плomba: само каде што е возможно.</p>		

Česká republika
Czech Republic
Чешка Република

COL - Kolagen určený k lidské spotřebě
COL - Collagen intended for human consumption
COL - Колаген наменет за исхрана на луѓето

Část II: Osvědčení Part II: Certification / Дел II: Сертификација	II. Zdravotní informace Health information Информации за здравствената состојба	II.a. Číslo jednacích osvědčení Certificate reference number Референтен број на сертификатот	II.b.
	Část II: / Part II: / Дел II: (1) Nehodící se škrtněte. / <i>Delete as appropriate. /</i> Прецртај го непотребното. (2) Odstranění specifikovaného rizikového materiálu není vyžadováno, pokud je kolagen získán ze zvířat, která se narodila, byla nepřetržitě chována a poražena v zemi nebo oblasti zařazené v souladu s národní veterinární legislativou a/nebo rovnocenným rozhodnutím 2007/453/ES do kategorie země nebo oblasti se zanedbatelným rizikem výskytu BSE. / <i>The removal of specified risk material is not required if the collagen derives from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with national veterinary legislation and/or equivalent Decision 2007/453/EC as posing a negligible BSE risk. /</i> Отстранувањето на специфичен ризичен материјал не се бара за колаген кој се добива од животни кои биле родени, континуирано одгледувани и заклани во земја или регион класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/ЕЗ како земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ. Razítko a podpis musí být v jiné barvě než jsou ostatní údaje v osvědčení. / <i>The colour of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate. /</i> Печатот и потписот мора да биде во боја различна од бојата со која е испечатен образецот.		
	Úřední veterinární lékař / Official veterinarian / Официјален ветеринар Datum: Jméno (hůlkovým písmem), kvalifikace a titul: Date: <i>Name (in capital letters), qualification and title:</i> Датум: Име (со големи букви), квалификација и титула: Razítko: Podpis: Stamp: <i>Signature:</i> Печат: Потпис:		